

[Texte]

will get in and get it over with and perhaps move on to other things. We will try to wind it up in the first week.

**Mme Mailly:** Les deux ministres doivent-ils comparaître ensemble ou séparément?

**The Chairman:** I would think separately, but perhaps one after the other. Mr. Edwards, would you comment on that? Again I am going to lean on your expertise.

**Mr. Edwards:** When the mandate was first brought forward there was an agreement between the two Ministers that the Minister of Communications would carry it, so we dealt only with that Minister at the time. It is clear that the Minister of Communications is—

**The Chairman:** Certainly the spokesperson in the House.

**Mr. Edwards:** —carrying this one.

• 1555

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Edwards:** I would be inclined, if we want to call both of them, to call them separately, maybe in the same evening or same day, and back to back.

**The Chairman:** Perhaps if you will allow me that leeway. We will check with them and see if indeed both wish to appear; and if not, obviously the Minister of Communications is the one who carried the bill in the House and likely the one who is best suited to carry it through committee.

Yes, Mr. Lesick.

**Mr. Lesick:** Mr. Chairman, a clarification here. I heard earlier this afternoon "I'll get it through today, maybe tomorrow". Now we are talking of having witnesses, if it seemed reasonable, and trying to wind it up in one week. What is the urgency of this bill?

**The Chairman:** I do not think there is a supreme urgency, although the Minister contacted me on it and felt she would like to get it through. She felt there was a need in the industry. We have been waiting so long for a copyright bill that many people would like to see it through.

Mrs. Finestone, is that your understanding?

**Mrs. Finestone:** I make no bones about being an expert in the field, but my reading of it indicates that the urgency is more on the part of the consumer and corporate with respect to the industrial decision out of the Federal Court of Appeal, which seems to be creating some consternation in the legal world and in the business world, far more urgent than anything the Minister of Communications has. She would like to move forward, and I appreciate that, but I think it is Mr. Andre who

[Traduction]

est maintenant en deuxième lecture à la Chambre, nous pourrions en finir et peut-être passer à d'autres choses. Nous essaierons de tout terminer la première semaine.

**Mrs. Mailly:** Will both Ministers appear jointly or separately?

**Le président:** Je dirais qu'ils comparaitront séparément, peut-être l'un après l'autre. Monsieur Edwards, qu'en pensez-vous? Encore une fois, je compte sur votre expérience.

**M. Edwards:** Lorsque l'ordre de renvoi du Comité a été établi, les deux ministres avaient convenu que la ministre des Communications s'en chargerait, et c'est ainsi que nous n'avions travaillé qu'avec elle. Il est évident que la ministre des Communications est...

**Le président:** Elle est certainement le porte-parole à la Chambre.

**M. Edwards:** ... responsable de ce projet de loi aussi.

**Le président:** Oui.

**M. Edwards:** Si nous voulons les convoquer tous les deux, je proposerais qu'on les invite séparément, peut-être dans le courant de la même soirée ou de la même journée, et qu'ils comparaissent l'un après l'autre.

**Le président:** Je vous demanderais de me laisser prendre cette décision. Nous pourrions les consulter et leur demander s'ils veulent tous les deux comparaître. Sinon, comme la ministre des Communications est responsable de ce projet de loi à la Chambre, elle est la plus susceptible de pouvoir nous aider en comité.

Oui, monsieur Lesick.

**M. Lesick:** Je voudrais avoir une précision, monsieur le président. Plus tôt cet après-midi, j'ai entendu: «je veux le faire passer aujourd'hui, peut-être demain». Maintenant, nous parlons d'entendre des témoins, dans la mesure du possible, et d'essayer de tout terminer en une semaine. Qu'y a-t-il de si urgent?

**Le président:** Je ne crois pas que ce soit d'une urgence extrême, bien que la ministre ait communiqué avec moi pour me demander de ne pas tarder. D'après elle, ce projet de loi est attendu par le secteur. Cela fait si longtemps que nous attendons un projet de loi sur le droit d'auteur que beaucoup de gens voudraient que celui-ci soit passé le plus vite possible.

Madame Finestone, êtes-vous d'accord avec moi?

**Mme Finestone:** Je ne prétends pas être experte dans le domaine, mais j'ai l'impression que l'urgence est plutôt du côté de la Consommation et des Corporations, au niveau de la décision de la Cour d'appel fédérale sur le dessin industriel, qui semble considérablement inquiéter les milieux juridiques et des affaires. Cela semble beaucoup plus urgent que toute autre préoccupation que pourrait avoir la ministre des Communications. Elle veut accélérer les choses, et je la comprends, mais je crois que